



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2023 ல்	டிசம்பர் மீ	26 உ
No.	52 Poudouchéry	Mardi	26	Décembre	2023 (5 Pausa 1945)
No.	Puducherry	Tuesday	26th	December	2023

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	888	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 888	Award of the Labour Court ..	888
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	894	Notifications du Gouvernement ..	894	Government Notifications ..	894
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	899	Etablissements dangereux ..	899	Dangerous Establishments ..	899
சாற்றறிக்கைகள் ..	902	Annonces ..	902	Announcements ..	902

(v) Clause 1 of terms and condition of Mr. Jayakumar's letter of appointment, dated 21-01-2011 as "Your (Petitioner) initial place of work will be at our factory at PIPDIC Industrial Estate, Thirubuvanai, Puducherry. However, the Management of the company reserved its right to transfer or depute you to any of its branches or factories or its group companies in India or abroad at its sole discretion and at its own terms irrespective of them existing on the date of your appointment or not or established thereafter. You may be given adequate notice and helped to transit depending upon the needs and demands of the circumstances".

(vi) Mr. T. Jayakumar, who is an education youth and who have previously worked in another organization had read the entire offer of engagement, understood scope of his employment, accepted the same without demur or reservation by signing the appointment order. Thus, the Petitioner was fully aware that his job is transferable depending upon the requirements of other units of Respondent. Therefore there was absolutely no ill will or ill intentions in transferring the Petitioner T. Jayakumar. Transfer is an incident of service and the Petitioner is liable to serve at all such places where the Respondent needs his services and merely because Petitioner union had raised a charter of demand and Mr. T. Jayakumar happened to be a Secretary of the Union, it does not proscribes the Respondent from transferring him as per the terms of employment, especially, when his presence was required at that point of time.

(vii) There is absolutely no *mala fides* in transfer of Mr. T. Jayakumar as it has been done only in terms of contract of employment with the Petitioner. The contention of Petitioner that Mr. Jayakumar was thereafter dismissed from service after a full fledged domestic enquiry for his failure to receive the transfer order and reporting to duty at the place of transfer is not only false but totally irrelevant for the purpose of this dispute. Hence, the claim petition is liable to dismissed.

2. Notice served to both parties. Petitioner and Respondent appeared through their Counsel. Claim Statement filed. Counter also filed. The matter has been posted to 09-05-2023 for enquiry. On 03-05-2023 an application to advance the hearing filed by the Respondent Counsel. The said application allowed on 04-05-2023 as there was no objection on the Petitioner side. Hence, hearing was advanced to 04-05-2023 from 09-05-2023.

3. On 04-05-2023, both parties present with their respective Counsel. Memo filed by the Petitioner to record the settlement under section 18(1) of the ID Act.

The said Settlement also enclosed along with hearing advance petition. Heard both on the settlement. Copies of the Identity proof filed by the parties. In the memo filed by the Petitioner requested for close the Industrial Dispute as settled out of Court. In which notice has given to the Respondent. In the said notice the Respondent Counsel submitted as the matter is comprehensively settled. Reference cannot be closed and requested to pass an Award in terms of under section 18(1) Settlement. Matter is posted on 10-05-2023 for hearing both the Counsel.

4. Heard both on 10-05-2023. In view of the memo and the settlement ended between the parties under section 18(1) of Industrial Disputes Act, Award is passed to the effect that Industrial Dispute is closed as settled between the parties under section 18(1) of Industrial Disputes Act. The Settlement, dated 02-05-2023 entered between the parties under section 18(1) of the Industrial Disputes Act, 1947 shall form part and parcel of the Award. No costs.

Dictated to the Stenographer, directly typed by him, corrected and pronounced by me in open Court on this the 15th day of May, 2023.

**V. SOFANA DEVI,**  
Presiding Officer,  
Industrial Tribunal-cum-  
Labour Court, Puducherry.

*List of petitioner's witness:* NIL

*List of petitioner's exhibits:* NIL

*List of respondent's witnesses:* Nil

*List of respondent's exhibits:* Nil

**V. SOFANA DEVI,**  
Presiding Officer,  
Industrial Tribunal-cum-  
Labour Court, Puducherry.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 97/Lab./AIL/T/2023,  
Puducherry, dated 29th November 2023)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Ravikumar Distilleries Limited, Katterikuppam, Puducherry and All India United Trade Union Centre, over payment of Bonus for the year 2019-20 to Thiruvalargal S.Vinayagamurugan and 40 other Workmen in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991, of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

#### ANNEXURE

(i) Whether the dispute raised by the Petitioner's Union All India United Trade Union Centre against the management of M/s. Ravikumar Distilleries Limited, Katterikuppam, Puducherry, over payment of Bonus @ ₹ 15,000 for the year 2019-2020 to Thiruvalargal S.Vinayagamurugan and 40 other Workmen (as mentioned in the Annexure) is legal and justified? If justified, to give appropriate direction?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

**P. RAGINI,**

Under Secretary to Government (Labour).

#### ANNEXURE

##### List of 41 Retrenched Workmen

Sl. No.	Name
(1)	(2)
1	S.Vinayagamurugan, s/o. Subramani.
2	K.Manimegalai, w/o. Kaliaperumal.
3	V. Muniyammal, w/o. Venkatessan.

(1)	(2)
4	P. Gnanaselvi, w/o. Ramesh.
5	G. Sengeni, w/o. Ganesan.
6	E.Prema, w/o. Ezhumalai.
7	R.Dhanalakshmi, w/o. Ramesh.
8	V. Mahalakshmi, w/o. Ezhumalai.
9	E. Mahalakshmi, w/o. Ezhumalai.
10	A.Thangam, w/o. Arumugam.
11	K.Sumathi, w/o. Kumar.
12	S.Revathi, w/o. Sankar.
13	R.Sarasu, w/o. Ramu.
14	Porkalai, w/o. Ramadass.
15	P. Sangeetha @ Manimegalai, w/o. Palanisamy.
16	S. Sundari, w/o. Seenuvasan.
17	K. Uma, w/o. Krishnamoorthy.
18	M.Vanitha, w/o. Murugan.
19	S.Villiammal, w/o. Somu.
20	M. Egavalli, w/o. Mahalingam.
21	E.Saroja, w/o. Ezhumalai.
22	G.Sathya, w/o. Ganesh.
23	K. Davamani @ Kanniammal, w/o. Kaali.
24	M. Malar, w/o. Mannangatti.
25	N.Jaya, w/o. Nagalingam.
26	R. Jaya, w/o. Ramesh.
27	M.Parimala, w/o. Iyyappan.
28	S.Bhavani, w/o. Siva.
29	P. Lakshmi, w/o. Palanisamy.
30	K.Lakshmi, w/o. Karunamoorthy.
31	P. Kuppammal, w/o. Padmanaban.
32	V.Anjalatchi, w/o. Vinayagam.
33	J.Chitra, w/o. Janarthanan.
34	G.Chandra, w/o. Gunasekaran.
35	J. Jayalakshmi, w/o. Jayaraman.
36	A.Krishnaveni, w/o. Anbazhagan.
37	K.Kalaiselvi, w/o. Karthikeyan.
38	S.Valli, w/o. Sathyamoorthy.
39	A.Anjalai, w/o. Arjunan.
40	D.Agayavani, w/o. Dharman.
41	V. Karpagavalli, w/o. Veerappan.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 98/Lab./AIL/T/2023,  
Puducherry, dated 29th November 2023)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Ravikumar Distilleries Limited, Katterikuppam, Puducherry and All India United Trade Union Centre (AIUTUC), over non-employment of Thiru S. Vinayagamurugan, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry, for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with

rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the claim of the Management for strict compliance of section 36 of Industrial Dispute Act, 1947 is justified or not?

(b) If so, whether All India United Trade Union Centre (AIUTUC) is having right to raise the dispute.

(c) Whether, the dispute raised by the petitioners Union, All India United Trade Union Centre (AIUTUC), against the management of M/s. Ravikumar Distilleries Limited, Katterikuppam, Puducherry, over reinstatement of Thiru S. Vinayagamurugan along with back wages, continuity of service and all other attendant benefits is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(d) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

**P. RAGINI,**  
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FARMERS WELFARE

No. 4203/Ag./Estt./A1/2023/70/2429.

Puducherry, dated 11th December 2023.

NOTIFICATION

In continuation to the Final Seniority list of Fieldmen, issued *vide* this Department's Notification No. 4203/Ag./Estt./A1/2016, dated 17-11-2017, the Tentative Seniority of the 19 Fieldmen of this Department who were subsequently appointed to the Post during the year 2018 to 2020 was circulated to all concerned calling for objections, if any, to the Seniority proposed to be assigned to them *vide* this Department's Memorandum No. 4203/Ag./Estt./A1/2002/63, dated 26-10-2023.

2. As no objections were received, the Final Seniority of Fieldmen shall be as indicated in the Annexure to this Notification.

(By order)

**P.S. RAVICHANDRAN,**  
Deputy Director (Administration).

## ANNEXURE

Sl. No.	Seniority No.	Name of the Fieldman	Office in which working/worked	Date of birth	Category	Whether promotee/direct recruit	Date of regular/notinal appointment in the grade	Remarks
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Thiruvallargal:								
1	212	D. Mahendiran	Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	23-03-1963	UR	Promotee	01-12-2018	Retired on 31-03-2023
2	213	S. Kuppusamy	Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	04-06-1960	UR	Promotee	28-11-2018	Retired on 30-06-2020
3	214	N. Bhaskaran	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	30-12-1964	UR	Promotee	28-11-2018	—
4	215	S. Sridhar	Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	14-04-1964	UR	Promotee	01-02-2018	—
5	216	V. Pandian	Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	30-05-1965	PwBD	Promotee	01-12-2018	—
6	217	P. Govindasamy	Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	09-05-1967	UR	Promotee	01-12-2018	—
7	218	A. Carounanidy	Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	01-07-1962	UR	Promotee	01-12-2018	Retired on 30-06-2022
8	219	V. Sahadevan	Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	01-06-1963	UR	Promotee	01-12-2018	Retired on 31-05-2023
9	220	L. Gunasekaran	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	15-03-1963	UR	Promotee	29-11-2018	Retired on 31-03-2023
10	221	K.V. Subba Rao	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	03-07-1965	UR	Promotee	06-12-2018	—
11	222	E.V. Sunil Kumar	Office of the Deputy Director of Agriculture, Mahe.	10-06-1969	UR	Promotee	03-12-2018	—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Thiruvallur:								
12	223	K.P. Sumesh Babu	Office of the Deputy Director of Agriculture, Mahe.	10-06-1975	PwBD	Promotee	10-12-2018	—
13	224	K. Manoj	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	01-06-1972	UR	Promotee	24-12-2018	Expired on 14-06-2021
14	225	P. Coumarane	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	01-12-1961	UR	Promotee	10-07-2020	Retired on 30-11-2021
15	226	M. Rajendiran	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	04-07-1960	UR	Promotee	10-07-2020	Retired on 31-07-2020
16	227	S. Mouttayan	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	02-04-1962	UR	Promotee	10-07-2020	Retired on 30-04-2022
17	228	E. Murugan	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	01-02-1975	UR	Promotee	10-07-2020	—
18	229	Ibrahim Khalilulla Khan	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	08-10-1972	UR	Promotee	10-07-2020	—
19	230	K. Latchoumanane	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	29-12-1970	UR	Promotee	10-07-2020	—

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF CIVIL SUPPLIES AND  
CONSUMER AFFAIRS, PUDUCHERRY**

(G.O. Ms. No. 07, Puducherry, dated 13th December 2023)

**NOTIFICATION**

The resignation tendered by Hon'ble Mr. Justice R. Pongiappan (Retd.), President, State Consumer Disputes Redressal Commission, Puducherry *vide* Letter No. 332/SCDRC/2023, dated 24-11-2023, is hereby accepted by the Lieutenant-Governor, Puducherry and accordingly, Hon'ble Mr. Justice R. Pongiappan (Retd.) is relieved of his duties, with immediate effect.

(By order)

**D. DAYALANE,**  
Under Secretary to Government  
(Civil Supplies and Consumer Affairs).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
HEALTH SECRETARIAT**

(G.O. Ms. No. 63, Puducherry, dated 18th December 2023)

**NOTIFICATION**

On attaining the age of superannuation of 65 years, Dr. D. Reddappa, Senior Chief Medical Officer, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-12-2023.

(By order)

**K. CANDANE @ SIVARADJANE,**  
Under Secretary to Government  
(Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

(G.O. Ms. No. 83, Puducherry, dated 18th December 2023)

NOTIFICATION

In pursuance of the Office Order (VII) No. 46011-I-2019-IFS-I (AGMUT) (Part-I), dated 04-12-2023 of the Ministry of Environment, Forests and Climate Change, New Delhi, Shri G. Sathiyamoorthy, I.F.S. (AGMU:2010), Deputy Conservator of Forests, Puducherry, officiating as Project Director, DRDA, Puducherry, is relieved from this Administration with immediate effect to take up his new assignment in the Andaman and Nicobar Islands Administration.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**RAJEEV VERMA,**  
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

(G.O. Ms. No. 84,  
Puducherry, dated 18th December 2023)

NOTIFICATION

In pursuance of the Order No. 14016/12/2022. UTS-I, dated 20-11-2023 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi and on having reported for duty in this Administration on the forenoon of 15-12-2023,

Shri Soma Sekhar Apparao Kotaru, I.A.S., (AGMUT: 2021) is posted as Sub-Collector, Revenue (South), Puducherry, with immediate effect.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**RAJEEV VERMA,**  
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
CHIEF SECRETARIAT (HOUSING)

(G.O.Ms. No. 18/2023-Hg,  
Puducherry, dated 19th December 2023)

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred under rule 11 of Criminal Civil Service (CCA) Rules, 1965, the Disciplinary Authority imposed the major penalty of 'Compulsory Retirement' on Thiru D. Rajendran, Junior Town Planner (under suspension), Town and Country Planning Department, Karaikal, with immediate effect, vide Order No. C.13012/8/2017-C.V.O./3739, dated 24-11-2023 of the Chief Vigilance Office, Confidential and Cabinet Department, Puducherry.

2. Accordingly, Thiru D. Rajendran, Junior Town Planner (under suspension), Town and Country Planning Department, Karaikal, is imposed with major penalty of 'Compulsory Retirement' with effect from the afternoon of 24-11-2023.

(By order)

**P. EJOUMALE,**  
Under Secretary to Government (Housing).

**பாகூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி**

**ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

**அறிவிப்பு**

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பாகூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. K. நடராஜன் (உரிமையாளர்), எண் 6, பழைய அஞ்சல் அலுவலக வீதி, கிருமாம்பாக்கம், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	M/s. ஸ்ரீ கிருஷ்ணா ப்ளோர் மற்றும் ஆயில் மில், எண் 23, பாரதி நகர் (விரிவு), கிருமாம்பாக்கம், பாகூர் கொம்ப்யூன், புதுச்சேரி.	"நிலக்கடலை உடைத்து எண்ணெயினை பிழிந்து எடுத்தல்" (மரச்செக்கு)	3.00 குதிரைத் திறன்	03 நபர்கள்